Das alte Märchen

Teil 9

Beilage

Sirius

Old Testament Marchen
7th story
Märchen
旧約 メルヒェン
Sound Horizon x Gekkan Shounen Sirius
Ten Year Anniversary Special Booklet

The story so far

The dying village, destroyed by the black death. Floating on the surface of the old well is the girl's body
While thinking about the curious affinity he feels for the girl, the corpsenductor calls out to her
「Why have you come to cross this boundary?」

SEIRENE WAS THE DAUGHTER OF A BRAVE NAVIGATOR
HOWEVER, HER FATHER LEFT HOME FOR A LONG JOURNEY,
SO SHE WAS RAISED BY HER STEPMOTHER
HER ILL-TEMPERED STEPSISTER ALSO LIVED IN THE HOUSE
THE TWO OF THEM FORCED MANY ODD JOBS ON SEIRENE
ONE DAY, THEY MADE SEIRENE SPIN SEVERAL SPOOLS OF THREAD
UNFORTUNATELY, SHE DROPPED A SPOOL IN THE VILLAGE WELL
HER STEPMOTHER AND STEPSISTER ORDERED SEIRENE TO DIVE INTO THE WELL
AND GET THE SPOOL
AND SO SHE FELL DOWN THE WELL AND DIED
HOWEVER SHE SOON WOKE IN A BEAUTIFUL MEADOW WHAT IS THIS PLACE?

The corpsenductor heard her sing of her tragic fate.
But he changed into someone who, instead of raising the curtain for a revenge tragedy,
raised it for a grand finale

KHM24 *Mother Holle*

◆ Summary

A widow had two daughters. One was beautiful and a hard worker, but she was her stepchild. The other one was ugly and lazy, but she was her actual daughter. The mother doted on her actual daughter and forced all of the work on the stepdaughter. Every day, the stepsister was made to spin yarn near the well. Before long, blood would gush out of her finger and stain the spool. To wash it away, she leaned into the well, but unfortunately dropped the spool in the well. The mother scolded the stepdaughter and told her to get the spool back from the bottom of the well. At loss, the stepdaughter jumped into the well and fainted. When she opened her eyes, she saw in front of her a beautiful meadow. When she walked around, she came across baked bread and ripe apples in need of help, so she kindly helped them out. An old and scary woman with big teeth saw what she did. This old woman was Mother Holle. Mother Holle invited the stepdaughter to work for her, and she did her work diligently. Time passed, and when the stepdaughter began to miss her home, Mother Holle rewarded her for her admirable work by covering her with gold before she left. Back home, the stepmother heard her stepdaughter's story and wanted her own daughter to be covered in gold as well, so she made her replicate what had happened to the stepdaughter. However, her daughter was lazy. She pricked her thumb with a thorn and jumped into the well. She ignored the troubled bread and apples, instead going straight to Mother Holle's house to begin to work. Naturally, she slacked off, and Mother Holle sent her home covered in tar. The daughter never got the tar off until the day she died.

◆ German proverb

Whenever someone makes their bed, feathers fly out from the bedding, resembling a snowfall. Because of that, the people living in Hessen, Germany, would always say "Mother Holle is making her bed" whenever it would snow.

By the way, about this Mother Holle, who wielded curious powers, there are various theories on her name's origins. One is that it comes from the word "Hell".

◆ The story's background

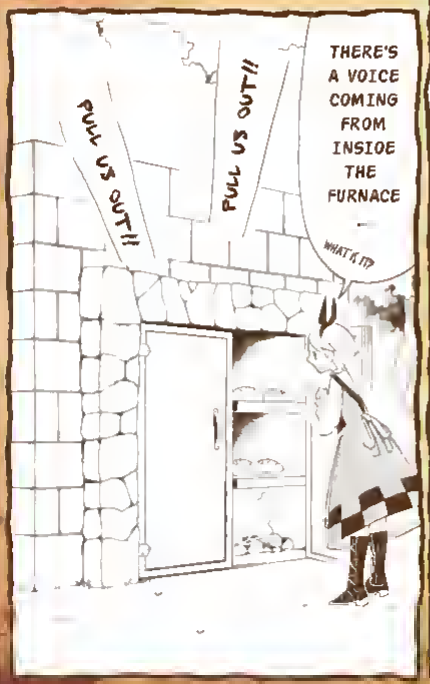
Children who were forced to work often appeared in the Grimms' fairy tales. The work they did was mainly cooking, laundry, cleaning, spinning yarn, taking care of livestock, collecting firewood, fetching water, providing food, errands, etc. The reason why children had to bear so much was because their families were poor. The same amount of labour was demanded from children as from adults. So the stepmother flying into such a rage over a child losing just one spool of thread (her personal feelings against the child aside) shows how poor they are. It's not hard to imagine how valuable a child covered in gold would be, right?

There were also bread and apples in the story. One theory is that the bread symbolised children and pregnancy, while the apples symbolised the acts of men and women.

This manga
is based on the 7th Story CD Märchen by the fantasy band Sound Horizon
The adaptation has been done according to the author's,
Soga Shiina, interpretation of the original stories
Sound Horizon cherishes each person's
own story interpretation

We would be honoured if you could enjoy the world presented in this work
as one interpretation among many others

YOU'RE THE DAUGHTER OF A ADVENTURER NAVIGATOR
OVERCOME YOUR DIFFICULTIES AND SEIZE THEM WITH YOUR OWN TWO HANDS !
NOW.
LET US BEGIN THE GRAND FINALE !



WHEN THE GIRL OPENED HER EYES, SHE SAW IN FRONT OF HER A PLEASANT LOOKING FOREIGN LAND.

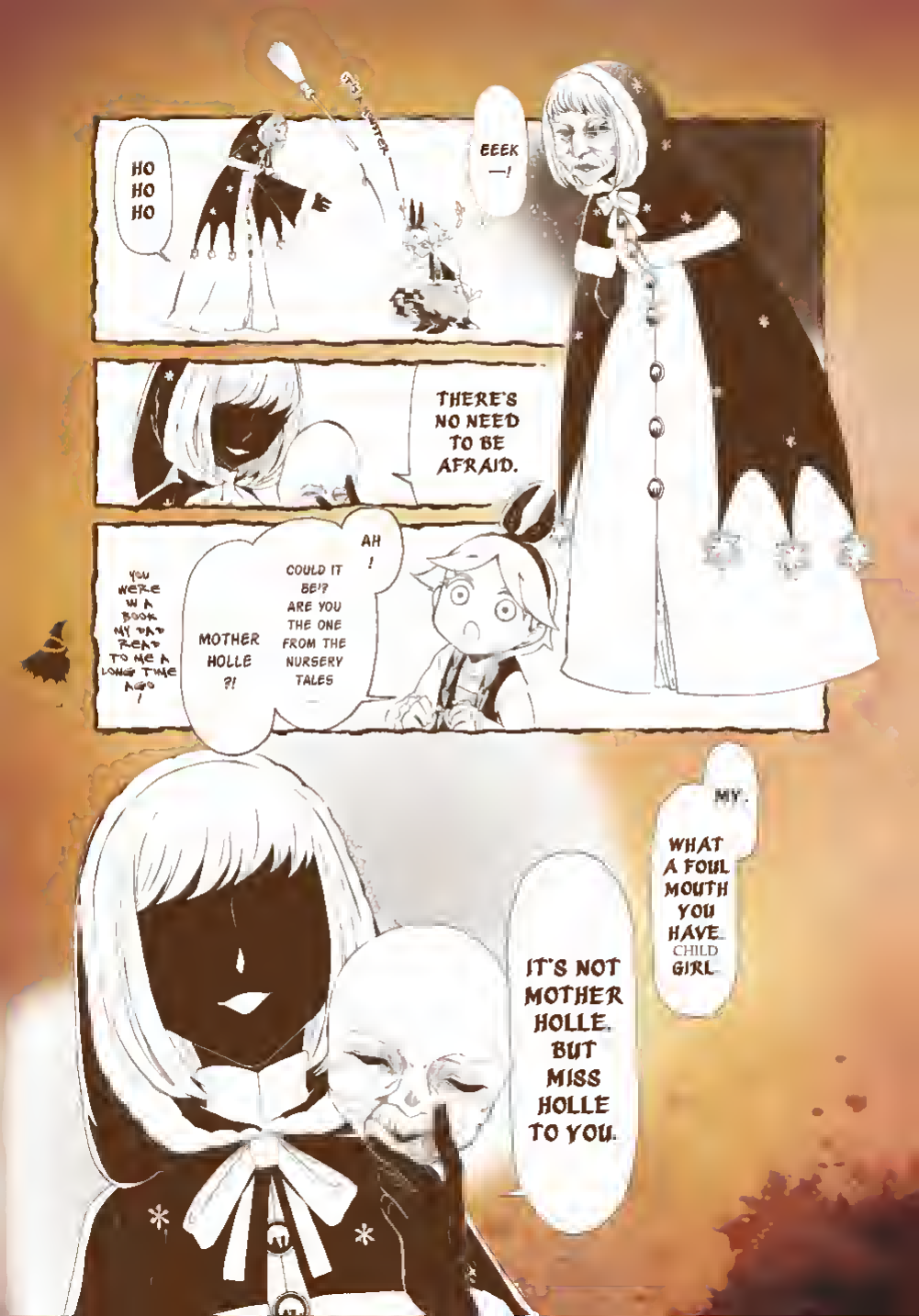
LAND OF THE DEAD

HELP! WE'RE IN A PINCH! PULL US OUT, PULL US OUT
WE FINISHED BAKING A WHILE AGO
FOR REAL!?
SHAKE US DOWN!
SHAKE US DOWN!
SHAKE US DOWN!
SHAKE US DOWN!
HELP! WE'RE IN A PINCH! SHAKE US DOWN, SHAKE US DOWN.
WE'RE PLENTY RIPE ALREADY
WAO!

THEN, SHE SHOOK THE APPLE TREE UNTIL ALL OF THE FRUITS HAD FALLEN DOWN AND NOT A SINGLE ONE REMAINED IN THE TREE
THE GIRL HEARD THE PLEAS OF THE TALKING BREAD AND SHOVELED THEM ALL OUT WITH A PEEL
AFTER THAT,
SHE PILED THE SCATTERED APPLES TOGETHER

Bass!
DUBI DUU
SHEBI
Gitarre!
Klavier!

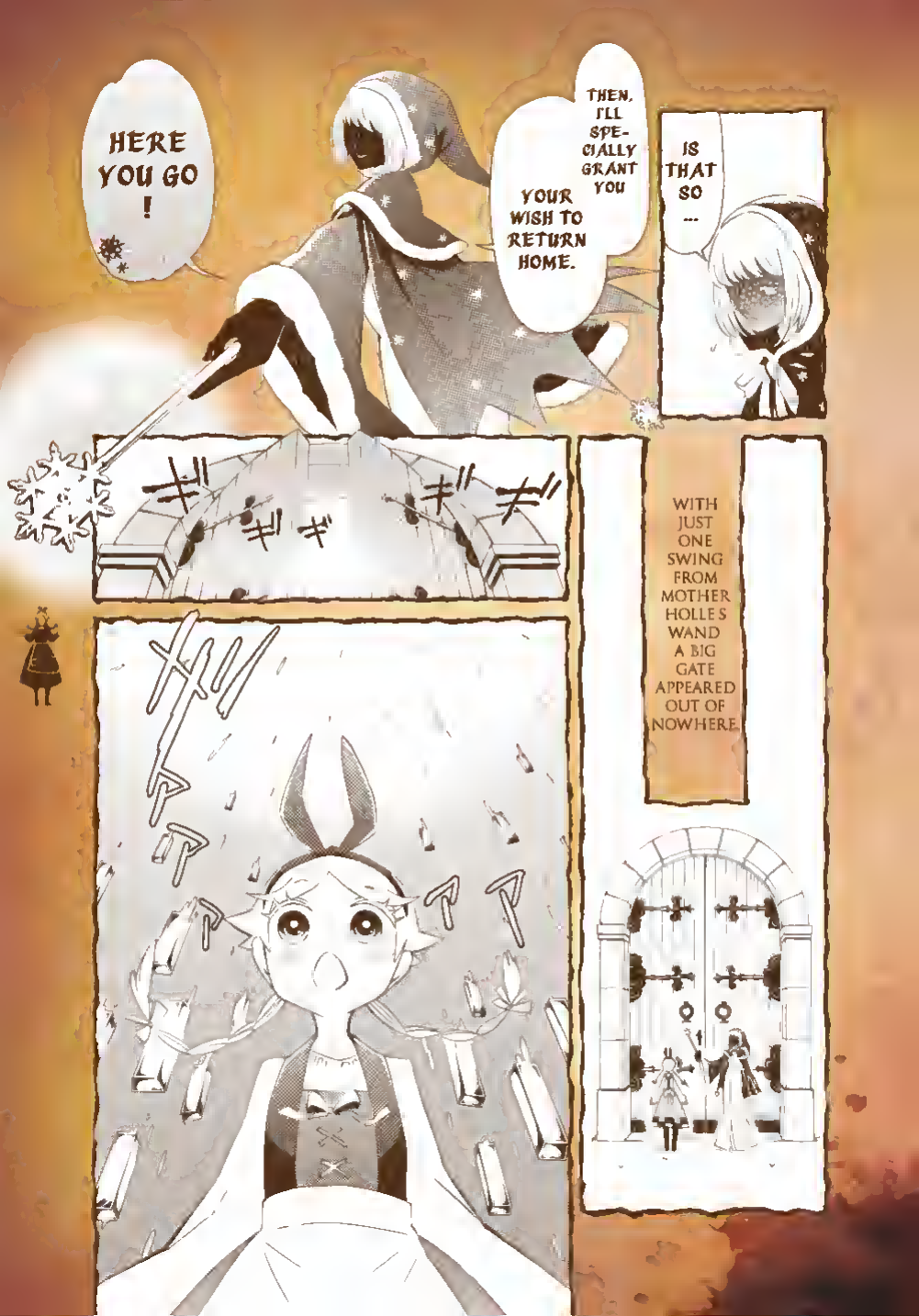
THANK YOU
DANKE SCHÖÖÖN!


HO HO HO
EEEK —!
THERE'S NO NEED TO BE AFRAID.
AH !
COULD IT BE!? ARE YOU THE ONE FROM THE NURSERY TALES
MOTHER HOLLE ?!
YOU WERE IN A BOOK MY DAD READ TO ME A LONG TIME AGO !
MY.
WHAT A FOUL MOUTH YOU HAVE. CHILD GIRL
IT'S NOT MOTHER HOLLE. BUT MISS HOLLE TO YOU.

THINGS THAT HAVE SHAPE WILL ONE DAY CRUMBLE AWAY.
AH!
BYE BYE~
AND ALL THINGS THAT POSSESS LIFE WILL ONE DAY PASS AWAY.
YOU'VE DONE YOUR BEST SO FAR.
YOU REALLY ARE A STRONG CHILD GIRL.
BUT IF YOU WORK AT MY PLACE FROM NOW ON, YOU'LL BE SURE TO FIND HAPPINESS!
YES! I'LL DO MY BEST!
AND SO THE GIRL BEGAN WORKING IN MOTHER HOLLE'S PLACE.

THE SNOWFALL IS MY MIRACULOUS WORK.
AAAH, THE SNOW FLOWERS FLUTTERING DOWN ON EARTH
SHAKING THE QUILT IS MY NEW JOB
AAAH, THE QUILT FEATHERS FLUTTER DOWN BEAUTIFULLY
AH— IT'S SNOWING
IF YOU EVER WANNA MEET WITH WINTER, BE SURE TO TELL ME, OKAY?
♡

DON'T GET CARRIED AWAY NOW.
BUT YOU SURE HAVE WORKED DILIGENTLY TO THIS DAY.
HEY !
OW- WIEE !
IS THERE ANY- THING YOU'D LIKE TO WISH FOR ?
A WISH ..
... I'D LIKE TO RETURN HOME.
I'M NOT LOVED THERE, BUT ..
BUT ...
TO ME IT'S A VERY DEAR "HOME" AFTER ALL !


HERE YOU GO !
THEN, I'LL SPE-CIALLY GRANT YOU YOUR WISH TO RETURN HOME.
IS THAT SO ...
WITH JUST ONE SWING FROM MOTHER HOLLE'S WAND A BIG GATE APPEARED OUT OF NOWHERE.

COCK-A-DOODLE-DOO—! OUR GOLDEN LADY HAS RETURNED HOME!
I'M HOME
AND LIKE THIS, THE GIRL LIVED HAPPILY TOGETHER WITH HER FAMILY.
MY, HOW WONDERFUL!
AND THE GIRL IS COVERED IN GOLD
THE DAY CHANGES
『ALL'S WELL THAT ENDS WELL.』

LET'S
TAKE
RE
VEN
GE.

ELISE.
HUH ...
WHAT HAPPENED ...?
WHAT'S THIS ...?
YOU WROTE THE STORY UNTIL HALF-WAY.
WHAT'S THE MATTER ?
YOU SEEM A BIT DAZED.
AH, AAAH ...
THAT'S RIGHT.

9th Night: The Old Well on the Boundary Separating Life and Death (pt.2)

7th story

Old Testament Märchen

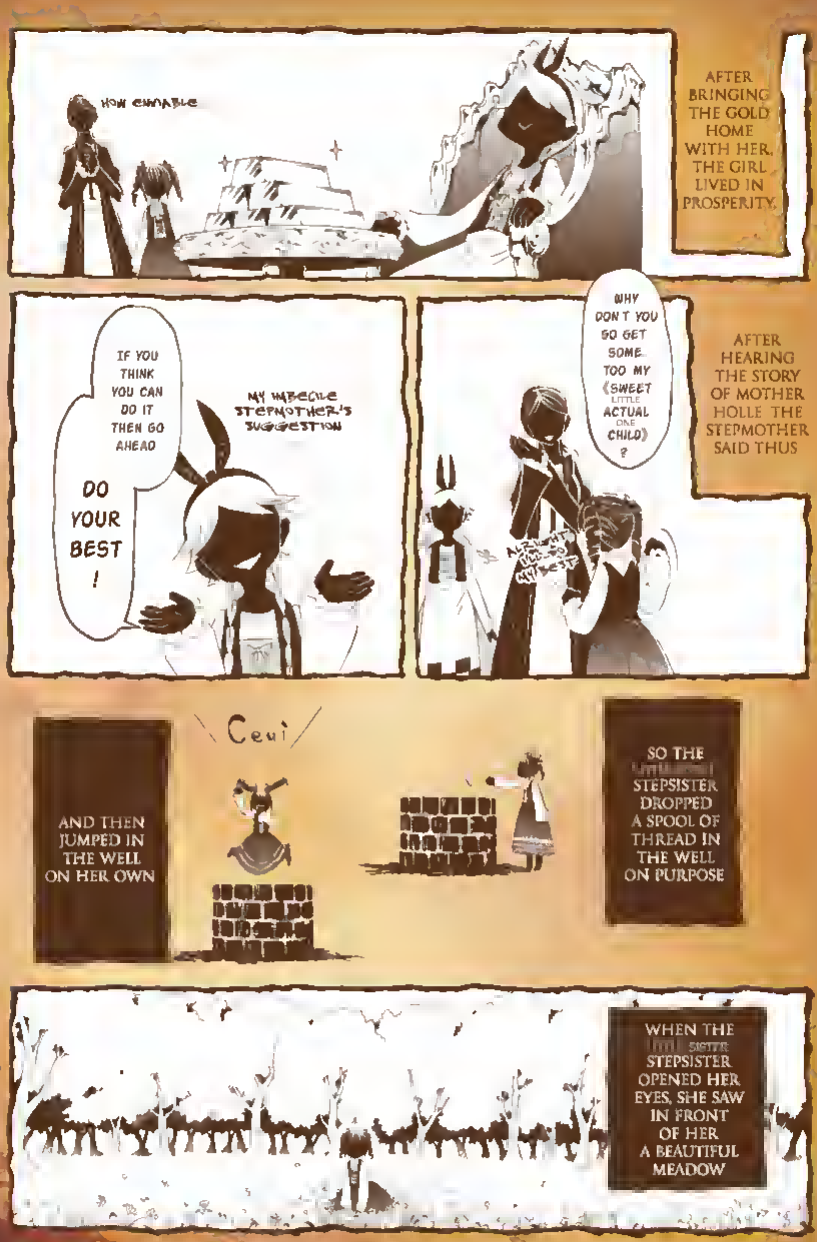
Märchen

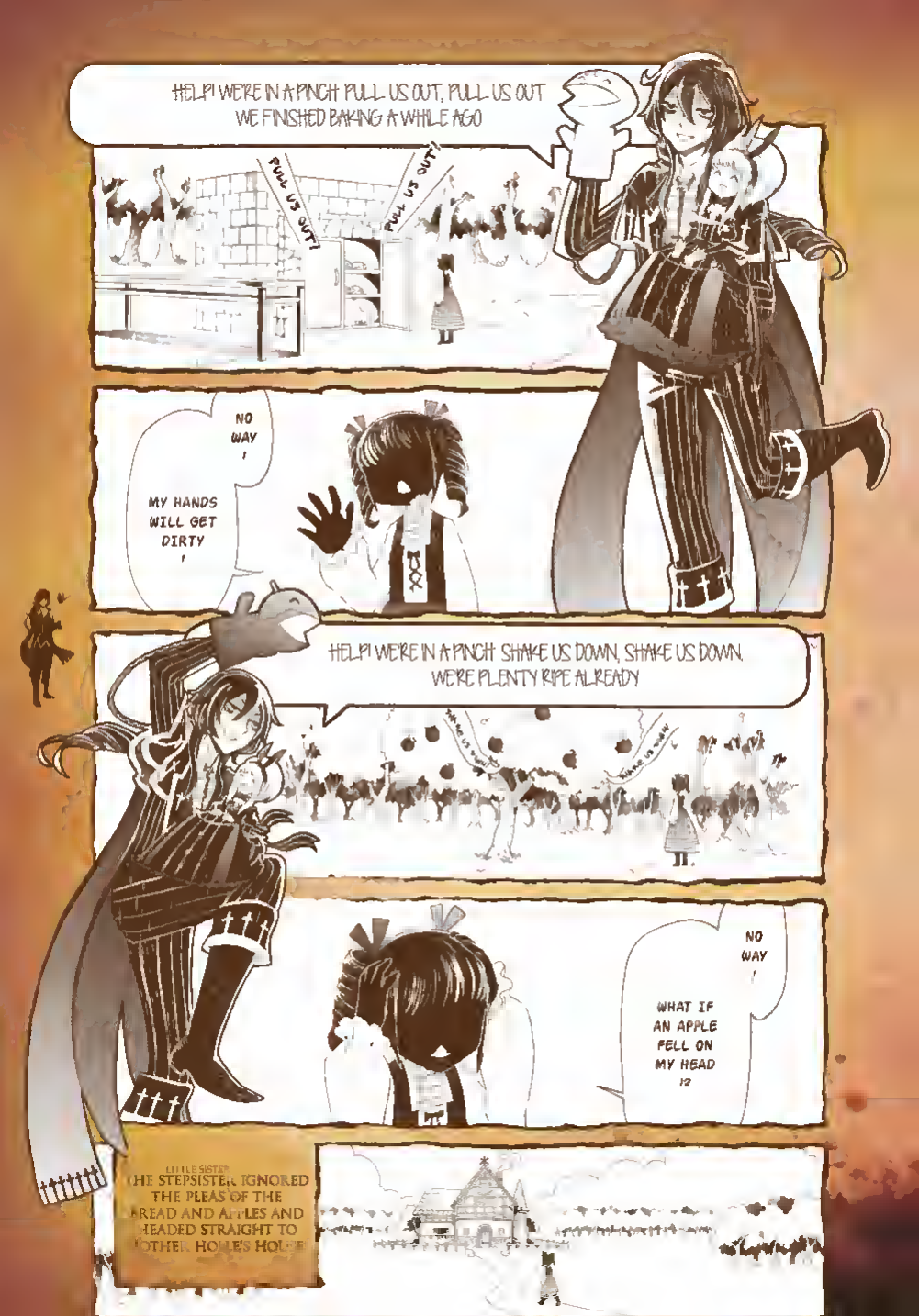
旧約メルヒェン

Original songs Sound Horizon Manga Soga Shiina

Trägheit

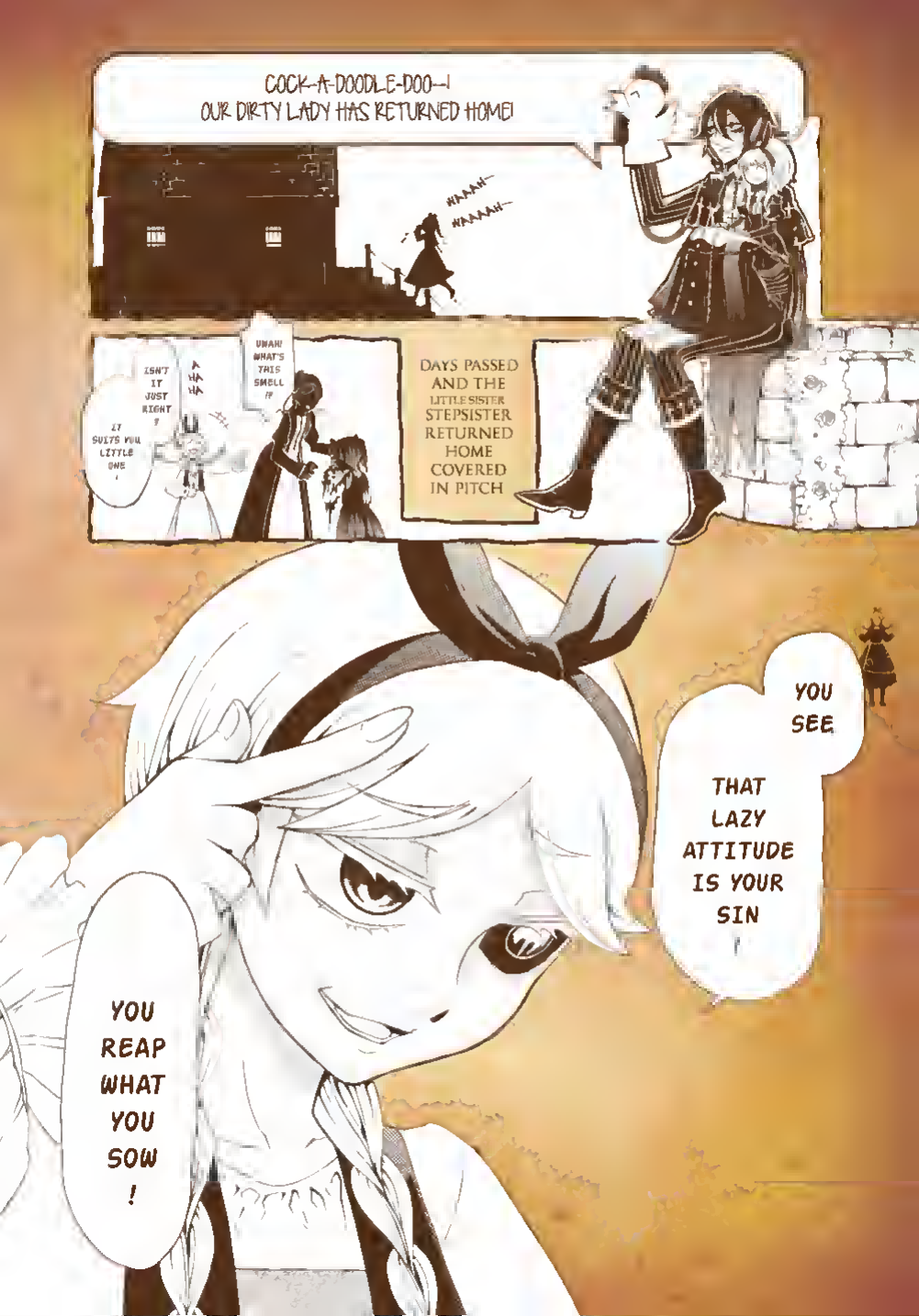
LET US BEGIN THE REVENGE TRAGEDY !

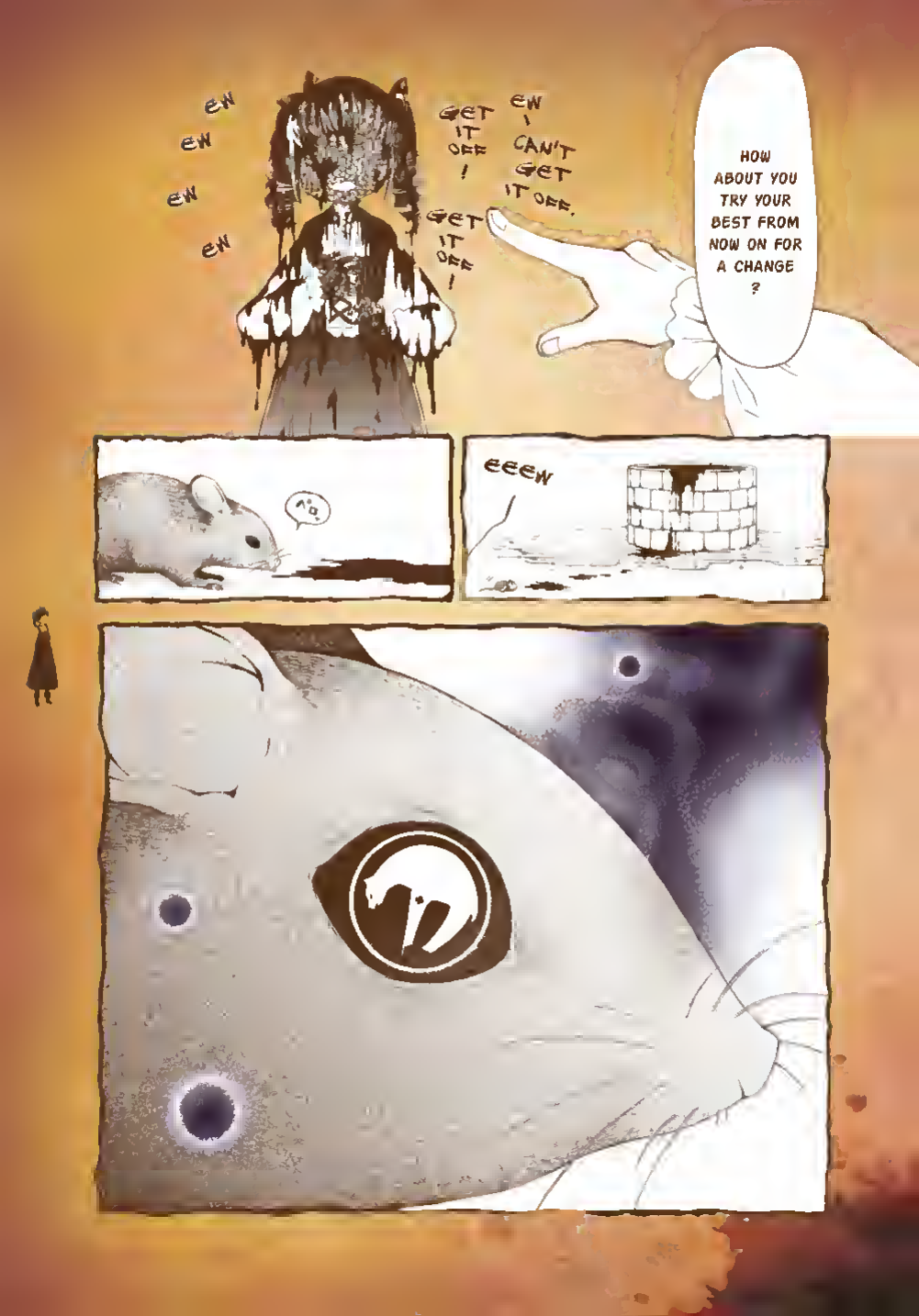

HOW ENVIABLE
AFTER BRINGING THE GOLD HOME WITH HER, THE GIRL LIVED IN PROSPERITY.
IF YOU THINK YOU CAN DO IT THEN GO AHEAD
DO YOUR BEST !
MY IMBECILE STEPMOTHER'S SUGGESTION
WHY DON'T YOU GO GET SOME TOO MY (SWEET LITTLE ACTUAL ONE CHILD) ?
AFTER HEARING THE STORY OF MOTHER HOLLE THE STEPMOTHER SAID THUS
Ceui
AND THEN JUMPED IN THE WELL ON HER OWN
SO THE [illegible] STEPSISTER DROPPED A SPOOL OF THREAD IN THE WELL ON PURPOSE
WHEN THE [illegible] STEPSISTER OPENED HER EYES, SHE SAW IN FRONT OF HER A BEAUTIFUL MEADOW


HELP! WE'RE IN A PINCH! PULL US OUT, PULL US OUT
WE FINISHED BAKING A WHILE AGO
PULL US OUT!
PULL US OUT!
NO WAY!
MY HANDS WILL GET DIRTY!
HELP! WE'RE IN A PINCH! SHAKE US DOWN, SHAKE US DOWN.
WE'RE PLENTY RIPE ALREADY
SHAKE US DOWN!
SHAKE US DOWN!
NO WAY!
WHAT IF AN APPLE FELL ON MY HEAD!?
LITTLE SISTER
THE STEPSISTERS IGNORED THE PLEAS OF THE BREAD AND APPLES AND HEADED STRAIGHT TO ANOTHER HOUSE'S HOUSE

I WANT A LOT OF GOLD TOO
ON THE FIRST DAY, EVEN THE LITTLE SISTER STEPSISTER FORCED HERSELF TO WORK DILIGENTLY
OH?
STAA-ARE
AS THE LITTLE SISTER STEPSISTER KNEW ABOUT MOTHER HOLLE SHE WASN'T SURPRISED WHEN SHE SAW HER
AND SOON SHE BEGAN WORKING
ON THE THIRD DAY SHE SLACKED OFF EVEN MORE
SHE DIDN'T EVEN TRY TO WAKE UP IN THE MORNING
NEEEH~
BUT ALREADY ON THE SECOND DAY, SHE BEGAN TO SLACK OFF
FINALLY A GOLDEN RAIN WILL FALL ON ME~
I DID IT!
ENOUGH ALREADY.
GO BACK HOME.
SEEING THIS, MOTHER HOLLE TOLD HER:

WHAT IS THIS !?
ヘルチャン
THIS IS THE REWARD FOR YOUR WORK !!


COCK-A-DOODLE-DOO—!
OUR DIRTY LADY HAS RETURNED HOME!
#AAAH—
#AAAAH—
DAYS PASSED AND THE LITTLE SISTER STEPSISTER RETURNED HOME COVERED IN PITCH
UWAH! WHAT'S THIS SMELL !?
ISN'T IT JUST RIGHT ?
IT SUITS YOU, LITTLE ONE !
YOU SEE
THAT LAZY ATTITUDE IS YOUR SIN !
YOU REAP WHAT YOU SOW !


EW
EW
EW
EW
GET IT OFF!
EW! CAN'T GET IT OFF.
GET IT OFF!
HOW ABOUT YOU TRY YOUR BEST FROM NOW ON FOR A CHANGE?
EEEW

THE CONDEMNED SIN WAS

【SLOTH】

—Trägheit—

AND SO

ALL OF THE PEOPLE IN THE VILLAGE DIED

『ALL'S WELL THAT ENDS WELL.』

OH ?
TO BE COVERED IN PITCH FOR THE REST OF YOUR LIFE... FOR A GIRL, IT'S A FATE WORSE THAN DEATH !
KYA HA HA HA HA !
NEVERTHELESS, THIS TIME WE HAD A RATHER CUTE REVENGE

FUFU ...
YOU REALLY DO LOVE REVENGE TRAGEDIES, DON'T YOU, ELISE ?
YES. I REALLY LOVE THEM !
PLEASE NEVER STOP CONDUCTING THESE TRAGEDIES !

YES,
IF YOU DESIRE FOR MORE TRAGEDIES,
I SHALL WRITE THEM.

MY
DEAR
《FRIEND.》

10th Night. The Princess Sleeping in the Tower of Roses (pt. 1)

will be released in the December 2017 volume of Gekkan Shounen Sirius

(On sale 26 10).

Please look forward to it!

画が歌い、文字が奏でる
【読むサンホラ】!!

箱入り、上製箔押し、フルカラー!!
単行本の概念を疑う超豪華仕様!!

画が歌い、文字が奏でる極限のコミカライズついに単行本化!

旧約Märchen I

原曲:Sound Horizon　漫画:ソガシイナ

絶賛発売中!!!!!!

講談社キャラクターズA　定価2300円(税別)　発行/講談社

電子版も絶賛配信中!

定価 ??? 円 (税込)

Monatszeitschrift Shonen Sirius
Oktober Anhang Broschüre

月刊少年シリウス 10 号付録 [redacted] 月特別小冊子

VANISHING
GRAVEYARD
http://vanigrave.tumblr.com